

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 45 (1953)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**WASSER- UND
ENERGIEWIRTSCHAFT
SCHWEIZERISCHE MONATSSCHRIFT**

**COURS
D'EAU ET ÉNERGIE
REVUE MENSUELLE SUISSE**

**45. Jahrgang 1953 1. Januar 1953–31. Dezember 1953
45^e année 1953 1^{er} janvier 1953–31 décembre 1953**

Wasser- und Energiewirtschaft

Cours d'eau et énergie

Redaktion: G. A. Töndury, dipl. Bau-Ing. ETH, Generalsekretär des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstraße 10, Zürich 1, Telefon (051) 23 31 11, Telegramm-Adresse: Wasserverband Zürich.

Verlag, Administration und Inseraten-Annahme: Guggenbühl & Huber Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telefon (051) 32 34 31, Postcheck-Adresse: «Wasser- und Energiewirtschaft» Nr. VIII 8092 Zürich.

Abonnement: 12 Monate Fr. 24.—, 6 Monate Fr. 12.50; für das Ausland Fr. 4.— Portozuschlag pro Jahr.

Druck: City-Druck AG, Zürich 1.

Schweizerische Monatsschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasser-Kraftnutzung, Energiewirtschaft, Gewässerschutz und Binnenschifffahrt. Offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes und seiner Gruppen: Reußverband, Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband; des Rhone-Rheinschiffahrtsverbandes und der Commission Centrale pour la navigation du Rhin. Beilage: Rhone-Rhein.

Revue mensuelle suisse traitant de la législation sur l'utilisation des eaux, des constructions hydrauliques, de la mise en valeur des forces hydrauliques, de l'économie énergétique, de la protection des cours d'eau et de la navigation fluviale. Organe officiel de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux et de ses groupes, de l'Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin et de la Commission centrale pour la navigation du Rhin. En supplément régulier: Rhône-Rhin.

Inhaltsverzeichnis

Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung

Hauptartikel

Schweiz

Die Stadt Zürich und die Bergeller Wasserkräfte. G. A. Töndury, dipl. Ing., Baden
Einweihung des Grenzkraftwerk Châtelot am Doubs. G. A. Töndury, dipl. Ing., Baden (Ergänzung)

Die Maggiakraftwerke: Vorgeschichte und Bauprogramm. Obering. Dr. h. c. A. Kaech
Beschreibung der Anlagen. Mitteilung der Maggia-Kraftwerke AG, Locarno

Inbetriebnahme der Zentrale Tinzen des Kraftwerkes Marmorera. G. A. Töndury, dipl. Ing., Baden

Das Projekt für den Neubau des Wasserkraftwerkes Rheinfelden. Elektro-Watt AG, Zürich

Die Erweiterung der wasserbaulichen Anlagen des Kraftwerkes Ritom der Schweizerischen Bundesbahnen. P. Tresch, dipl. Ing., Bern

Die Wasserkraftnutzung im Kanton Tessin. C. A. Giudici, Bodio
Druckfehler-Berichtigung zu Tabelle

Inbetriebnahme des Kraftwerkes Wildegg-Brugg. Mitteilung der Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Baden

Une nouvelle étape de l'aménagement de l'Aar: Wildegg-Brugg. A. Vacheron R.-R.

Von den Bundesbehörden überprüfte Wasserkraftprojekte, Jahre 1950 bis 1952. Zusammenstellung des Eidg. Amtes für Wasserwirtschaft, Bern

| Seite | Seite |
|---|--|
| Übersicht und quantitative Schätzung der schweizerischen Wasserkräfte. Bericht des Komitees für Energiefragen im Schweizerischen Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz | |
| 232 | |
| <i>Ausland</i> | |
| 30 | Österreichische und bayerisch-österreichische Kraftwerke. G. A. Töndury, dipl. Ing., Baden |
| 244 | Die Bedeutung der österreichischen Wasserkräfte für Mitteleuropa. Oberbaurat Dipl.-Ing. Dr. O. Vas, Wien |
| 266 | 141 |
| 88 | Les aménagements de l'Oued el Abid au Maroc. G. Gravier, Dir., Casablanca |
| 93 | 163 |
| 244 | Amerikanischer Talsperrenbau. Eindrücke von einer Studienreise in den Vereinigten Staaten von Amerika. A. Spaeni, dipl. Ing., Zürich |
| | 17, 39 |
| Mitteilungen | |
| <i>Schweiz</i> | |
| 203 | Betriebsaufnahme des Grenzkraftwerkes Le Châtelot |
| | 52 |
| 105 | Gründung der «Electricité de la Lienne S. A.» |
| | 219 |
| 70 | Moësa-Kraftwerke |
| | 173 |
| 173 | Ausbau der Muotawasserkräfte |
| | 219 |
| | Simmentaler Kraftwerk |
| | 219 |
| | Einweihung des Kraftwerks Wildegg-Brugg |
| | 243 |
| <i>Ausland</i> | |
| 26 | Bau eines neuen Kraftwerkes an der Drau |
| | 33 |
| Energiewirtschaft | |
| 5 | Hauptartikel |
| 198 | Die bisherige und die zukünftige finanzielle Entwicklung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung. Dr. W. Goldschmid, Baden |
| | 48 |

| Seite | | Seite | |
|---|-----|--|--------|
| Probleme der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft. Auszug aus dem Referat von Dr. E. Barth, Elektro-Watt AG, Zürich, vom 8. Oktober 1953 | | Mitteilungen aus der Industrie zur Schweizer Mustermesse Basel, 11.—21. April 1953 (AG Brown, Boveri & Cie., Baden; Buß AG, Basel/Pratteln; Dätwyler AG, Altdorf; Elcalor AG, Aarau; FAVAG AG, Neuchâtel; Otto Fischer AG, Zürich; Emil Haefely & Cie. AG, Basel; AG R. & E. Huber, Pfäffikon ZH; Kern & Co. AG, Aarau; Landis & Gyr AG, Zug; Leclanché S. A., Yverdon; Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich; Gebrüder Sulzer AG, Winterthur; Trüb, Täuber & Co. AG, Zürich; Ventilator AG, Stäfa) | 56 |
| Berichte des Komitees für Energiefragen im Schweizerischen Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz: Einleitung | 246 | Vortragstagung der VDEW (Vereinigung Deutscher Elektrizitätswerke), 11. bis 13. Mai 1953 in Baden-Baden: Elektrotechnik—Wirtschaft, Verwaltung und Recht — Elektrizitätsanwendung — Wärmelektrothermie. (Berichterstattung: H. Leuthold, dipl. Ing., Baden) | 199 |
| Übersicht und quantitative Schätzung der schweizerischen Wasserkräfte. Bericht des Komitees für Energiefragen im Schweiz. Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz | 231 | III ^e Congrès International d'Electrothermie, 1953, à Paris (invitation) | 14 |
| Die energiewirtschaftliche Bedeutung von Brennstoffimport und Brennstoffproduktion der Schweiz. Bericht des Komitees für Energiefragen im Schweiz. Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz | 232 | | |
| Aktuelle schweizerische Erdgas- und Erdölprobleme. Dr. H. Meyer, Zürich | 10 | | |
| Mitteilungen | | | |
| Bewilligungen für die Ausfuhr elektrischer Energie | | | |
| Verfügungen der Eidg. Preiskontrollstelle: | 219 | | |
| 1. Über maximale Bruttomargen im Kohlenhandel | 176 | | |
| 2. Über Höchstpreise für Heizöle | | | |
| 3. Über Preise für elektrische Energie | | | |
| Schweizerisches Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz, 23. Vereinsversammlung, 29. August 1953 | 225 | | |
| Energiewirtschaftstagung in Köln des Energiewirtschaftlichen Institutes an der Universität Köln (Ankündigung) | 55 | | |
| Aufnahme des gegenseitigen Energieaustausches Österreich-Italien | 219 | | |
| Dampfkraftwerk St. Andrä in Kärnten | 34 | | |
| Unverbindliche Kohlen- und Ölpreise für Industrie: | | | |
| 1. Nov., 1. Dez. 1952, 1. Jan. 1953 | 16 | | |
| 1. Febr., 1. März, 1. April 1953 | 180 | | |
| 1. Mai, 1. Juni, 1. Juli 1953 | 202 | | |
| 1. Aug., 1. Sept., 1. Okt. 1953 | 230 | | |
| Elektrotechnik, Anwendungen der Elektrizität | | | |
| Hauptartikel | | | |
| Energietransport über die Alpen. R. Gonzenbach, dipl. Ing., Baden | | | |
| Verwendung der elektrischen Energie im Kanton Tessin. Ing. G. B. Pedrazzini, Locarno | 115 | | |
| Die Entwicklung der elektrischen Großküche in der Schweiz im Jahre 1952. Sekretariat des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (M. Gerber-Lattmann) | 111 | | |
| Statistik des Verkaufes elektrischer Wärmeapparate für Haushalt und Gewerbe in der Schweiz im Jahre 1952. Sekretariat des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (M. Gerber-Lattmann) | 263 | | |
| Mitteilungen | | | |
| Inbetriebnahme der ersten 225-kV-Übertragungsleitung in der Schweiz | 264 | | |
| SEV-Tagung für 380-kV-Übertragung | 33 | | |
| Schiffahrt | | | |
| Hauptartikel | | | |
| La navigation sur le Rhône et l'avenir du canal transhelvétique | | R.-R. | 11 |
| Une nouvelle étape de l'aménagement de l'Aar: Wildegg-Brugg | | R.-R. | 5 |
| La voie navigable du lac Majeur à la mer Adriatique. Avv. Dr. Camillo Beretta, Locarno | 225 | | 133 |
| Rapport de M. Edmond Pingeon, ing. cons., président central de l'ASRR, lors de l'Assemblée générale de l'ASRR, le 28 novembre 1953 | 55 | | |
| | | R.-R. | 14 |
| Mitteilungen | | | |
| Excursion à Donzère-Mondragon les 23, 24 et 25 mai 1953: invitation | | R.-R. | 3 |
| compte rendu | | R.-R. | 7 |
| Pfingstausflug nach Donzère-Mondragon: Einladung | | R.-R. | 3 |
| Internationaler Schiffahrtskongreß in Rom (Ankündigung) | | | 175 |
| Wasserbau, Flußkorrektion, Seeregulierung, Gewässerkunde, Melioration | | | |
| Hauptartikel | | | |
| Amerikanischer Talsperrenbau. Eindrücke von einer Studienreise in den Vereinigten Staaten von Amerika. A. Spaeni, dipl. Ing., Zürich | | | 17, 39 |
| Baugrunduntersuchungen für den Erddamm Castiletto des Juliawerkes Marmorera und weitere Bauvorhaben der Stadt Zürich im Oberhalbstein. Charles E. Blatter, dipl. Ing., Zürich | 263 | | |
| Inbetriebnahme der Zentrale Tinzen des Kraftwerkes Marmorera. (Bericht über eine Pressebesichtigung mit Angaben über den Dammbau.) G. A. Töndury, dipl. Ing., Baden | 264 | | |
| Wildbachverbauungen, Uferschutzbauten und Flußkorrekturen im Kanton Tessin. Obering. R. Gianella, Bellinzona | 33 | | 244 |
| | | | 121 |

| Seite | | Seite | |
|---|-----|---|--------|
| La régularisation du lac de Lugano. L. Kolly, ing., Berne | | Schutz der Gewässer gegen Verunreinigung. G. A. Töndury, dipl. Ing., Baden | 241 |
| La régularisation du lac Majeur. A. Jaccard, ing., Berne | | Mitteilungen | |
| Mitteilungen | | | |
| Schweizerisches Nationalkomitee für Bewässe- rung und Entwässerung, Bericht über die 2. Jahresversammlung vom 19. Dezember 1952 | 12 | Definition des Begriffs der «interkantonalen Ge- wässerstrecke». — Der Konflikt zwischen Kanton Schwyz und Bundesrat betr. Sihlkon- zession von Schindellegi bis Hütten (Bundes- gerichtskorrespondenz) | 32 |
| Zweiter Kongreß der Internationalen Kommissi- on für Bewässerung und Entwässerung, Al- gier, 1954 (Ankündigung) | 55 | Bernisches Wasserrecht: Staatsrechtliche Be- schwerde gegen die Erhebung jährlicher Was- serzinse für Wärmepumpen - Konzessionen (Bundesgerichtskorrespondenz) | 173 |
| Wasserversorgung, Grundwasser, Gewässerschutz, Fischerei | | Private Grundwassernutzung im Kanton Gla- rus (Bundesgerichtskorrespondenz) | 11 |
| Hauptartikel | | | |
| Acquedotti ticinesi. Ing. A. Canova, Bellinzona | 135 | Verschiedenes | |
| Tessiner Gewässerschutzprobleme. Ing. L. Ru- scă, Bellinzona | 132 | Saluto del Ticino (Dr. N. Celio, Presidente del Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone del Ticino) | 67 |
| Schutz der Gewässer gegen Verunreinigung. G. A. Töndury, dipl. Ing., Baden | 241 | Tessiner Willkommensgruß (Dr. N. Celio, Prä- sident des Staatsrates) | 69 |
| Mitteilungen | | | |
| Die Niederdruck-Wasser-Ozonisierung | 220 | Mitteilungen aus den Verbänden | |
| Gewässerschutz (B. V. Art. 24 <i>quater</i>) | 266 | Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband | |
| Die Finanzierung von Kläranlagen durch die Wasserversorgungen | 176 | Hauptversammlung 1953 in Locarno: Ankündigung | 34 |
| Die Wasserwirtschaft im Rheinisch-westfäl- ischen Industriegebiet | 220 | Programm | 68 |
| Abwasserbiologische Kurse 1953 in München (Einladung) | 13 | Protokoll der 42. Ordentlichen Hauptversamm- lung und Tagungsbericht vom 29./31. Mai 1953 | 222 |
| Meteorologie, Hydrologie, Geologie | | Hauptversammlung 1954: Ankündigung | 224 |
| Hauptartikel | | | |
| Die hydrologischen Verhältnisse am Alpensüd- hang. Ing. C. Ghezzi und Prof. F. Gygax, Bern | 118 | Auszug aus dem Protokoll der 57. Ausschuß- sitzung vom 13. April 1953 | 222 |
| Das Hochwasser in der Zentral- und Nordost- schweiz Ende Juni 1953. Mitteilung des Eidg. Amtes für Wasserwirtschaft, Bern (dipl. Ing. E. Walser, Sekt.-Chef) | | Auszug aus dem Protokoll der Vorstandssitzungen: 29. Januar 1953 | 138 |
| Geologische Eigentümlichkeiten der Geschiebe- herde des bündnerischen Rheingebietes. Dr. Heinrich Jäckli, Zürich | | 6. März 1953 | 139 |
| Baugrunduntersuchungen für den Erddamm Castiletto des Juliawerkes Marmorera und weitere Bauvorhaben der Stadt Zürich im Oberhalbstein. Charles E. Blatter, dipl. Ing., Zürich | | 3. November 1953 | 266 |
| Mitteilungen | | | |
| Niederschlag und Temperatur in den Monaten: Oktober, November, Dezember 1952 | 38 | Vortrag von Dr. O. Vas, Wien | 34 |
| Januar, Februar, März 1953 | 179 | Studienreise nach Österreich (Einladung) | 34, 52 |
| April, Mai, Juni 1953 | 201 | Zeitschriftenverzeichnis der Bibliothek SWV | 36 |
| Juli, August, September 1953 | 250 | | |
| Wasser- und Elektrizitätsrecht, allgemeine Rechtsfragen | | Rheinverband | |
| Hauptartikel | | | |
| Die Stadt Zürich und die Bergeller Wasser- kräfte. G. A. Töndury, dipl. Ing., Baden | 30 | Hauptversammlung vom 9. Januar 1953 (Bericht) | 53 |
| Befreundete Verbände und Organisationen | | | |
| Linth-Limmern, Vereinigung für die Ausnüt- zung der Wasserkräfte im Quellgebiet der Linth, 10. Hauptversammlung 20. Dezember 1952 | | Jahresbericht 1952 (Auszug aus dem Präsidial- bericht vom 9. Januar 1953) | 53 |
| Associazione Ticinese di Economia delle Acque | | | |
| Relazione sull'attività 1952 | | | |
| 4 | | | |

| Seite | | Seite | |
|---|-----|---|-----|
| Schweiz. Nationalkomitee für große Talsperren, 4. Generalversammlung, 13. Mai 1953 | 225 | 1. Febr., 1. März, 1. April 1953 | 180 |
| Die Jahresversammlungen VSE und SEV, 29. bis 30. August 1953 | | 1. Mai, 1. Juni, 1. Juli 1953 | 202 |
| SEV-Tagung für 380-kV-Übertragung, 5. De- zember 1952 | | 1. Aug., 1. Sept., 1. Okt. 1953 | 230 |
| «Elektrowirtschaft», Mitgliederversammlung, 8. Oktober 1953 | 51 | <i>Auszüge aus Jahresberichten</i> | |
| Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, 33. Or- dentliche Generalversammlung, 19. März 1953 | 266 | Industrielle Betriebe der Stadt Aarau, Elektri- zitätswerk, 1952 | 248 |
| Vortragstagung der VDEW (Vereinigung Deut- scher Elektrizitätswerke), 11. bis 13. Mai 1953, in Baden-Baden | 175 | Aarewerke AG, Aarau, 1. Juli 1951 bis 30. Juni 1952 | 14 |
| Association Suisse pour la navigation du Rhône au Rhin: | | Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau, 1. Ok- tober 1951 bis 30. September 1952 | 200 |
| Assemblée générale, 28 novembre 1953 R.-R. | 13 | Elektrizitätswerk Basel, 1952 | 268 |
| Rapport de M. Edmond Pingeon, ing. cons., président central, lors de l'Assemblée géné- rale, le 28 novembre 1953 | 14 | Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 1952 | 228 |
| Excursion de Pentecôte: invitation R.-R. | 3 | Bernische Kraftwerke AG, Bern, 1952 | 249 |
| compte rendu R.-R. | 7 | Bernische Kraftwerke AG, Beteiligungsgesell- schaft, Bern, 1952 | 249 |
| Rapport général des études Léman-Rhin R.-R. | 6 | Kraftwerk Birsfelden AG, Birsfelden, 1952 | 228 |
| Chronique des sections: | | Elektrizitätswerk Brig-Naters AG, Brig, 1952 | 228 |
| Section de Lausanne R.-R. | 1 | AG Brown, Boveri & Cie., Baden, 1. April 1951 bis 31. März 1952 | 14 |
| Section fribourgeoise, assemblée générale, 28 mai 1953 R.-R. | 12 | Industrielle Betriebe der Stadt Brugg, Elektrizi- tätswerk, 1952 | 249 |
| Section genevoise, assemblée générale, 1 ^{er} mai 1953 R.-R. | 8 | Kraftwerke Brusio AG, Poschiavo, 1952 | 268 |
| Section vaudoise, assemblée générale, 25 avril 1953 R.-R. | 8 | AG Bündner Kraftwerke, Klosters, 1952 | 267 |
| Section Ostschweiz, assemblée générale, 12 juin 1953 225, R.-R. | 8 | Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern, Elektrizitätswerk Altdorf, Elektrizitätswerk Schwyz, 1952 | 249 |
| Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz, 4. Delegiertenversammlung, 10. April 1953 | 225 | Elektrizitätswerk der Stadt Chur, 1952 | 267 |
| Verband Schweizerischer Abwasserfachleute, 9. Haupt-Mitgliederversammlung, 13. Februar 1953 | | Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsge- sellschaft, Basel, 1. Oktober 1951 bis 30. Sep- tember 1952 | 199 |
| Schweiz. Nat.-Komitee für Bewässerung und Entwässerung, 2. Jahresversammlung, 19. De- zember 1952 | 175 | Elektro-Watt, Elektrische und Industrielle Un- ternehmungen AG, Zürich, 1. Juli 1951 bis 30. Juni 1952 | 35 |
| Le centenaire de l'Ecole Polytechnique de l'Uni- versité de Lausanne, 11—14 juin 1953 | 12 | S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lau- sanne, 1952 | 268 |
| Erster Internationaler Ingenieure-Kongreß (An- kündigung) | 227 | Etzelwerk AG, Einsiedeln, 1. Oktober 1951 bis 30. September 1952 | 35 |
| Geschäftliche Mitteilungen | | Entreprises électriques fribourgeoises, Fribourg, 1952 | 268 |
| Allgemeines | | Services industriels de Genève, 1951 | 34 |
| Gründung der «Electricité de la Lienné S. A.» | | Services industriels de la commune de Lausanne, Service de l'Electricité, 1952 | 228 |
| Mitteilungen aus der Industrie zur Schweizer Mustermesse Basel, 11. bis 21. April 1953 (AG Brown, Boveri & Cie., Baden; Buß AG, Basel/ Pratteln; Dätwyler AG, Altdorf; Elcalor AG, Aarau; FAVAG AG, Neuchâtel; Otto Fischer AG, Zürich; Emil Haefely & Cie. AG, Bas- sel; AG R. & E. Huber, Pfäffikon ZH; Kern & Co. AG, Aarau; Landis & Gyr AG, Zug; Leclanché S. A., Yverdon; Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich; Gebrüder Sulzer AG, Win- terthur; Trüb, Täuber & Co. AG, Zürich; Ventilator AG, Stäfa) | 219 | Azienda Elettrica del Comune di Lugano, 1951 | 14 |
| Unverbindliche Kohlen- und Ölpreise für Indu- strie: 1. Nov., 1. Dez. 1952, 1. Jan. 1953 | 56 | Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg AG, Lu- zern, 1952 | 249 |
| | 16 | Maggia-Kraftwerke AG, Locarno, 1. Oktober 1951 bis 30. September 1952 | 140 |
| | | Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon, 1. Juli 1951 bis 30. Juni 1952 | 176 |
| | | Motor-Columbus AG für elektrische Unterneh- mungen, Baden, 1. Juli 1951 bis 30. Juni 1952 | 36 |
| | | Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, 1. Oktober 1951 bis 30. September 1952 | 35 |
| | | Kraftwerke Oberhasli AG, Innerkirchen, 1952 | 249 |
| | | Rhätische Werke für Elektrizität AG, Thusis, 1952 | 267 |
| | | Elektrizitätswerk Rheinau AG, Winterthur, 19. Januar bis 30. September 1952 | 200 |
| | | Kraftwerk Rapperswil-Auenstein AG, Aarau, 1. Oktober 1951 bis 30. September 1952 | 35 |
| | | Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt, Rheinfelden, 1. Oktober 1951 bis 30. September 1952 | 176 |

| Seite | | Seite | |
|--|-----|---|-----|
| Post, G., et Londe, P., Les barrages en terre compactée | 269 | AG Heinrich Hatt-Haller, Fünfzig Jahre Bauen, HHH 1903—1953 | 270 |
| Prückner, Richard, Die Technik der lebenden Verbauung und das Weidenproblem in Flußbau und Wildbachverbauung | 269 | Hydrologie, Internationale Vereinigung für wissenschaftliche Hydrologie, Hydrologische Bibliographie für das Jahr 1950 (Deutschland) | 270 |
| Ramshorn, A., Emschergenossenschaft, Essen | 15 | Icosomef, Proceedings of the third international conference on Soil mechanics and fundation engineering, Zürich 1953 | 270 |
| Ramshorn, A., Lippeverband, Dortmund | 15 | Illinois, State Water Survey, Conference on Water Resources | 270 |
| Ramshorn, A., Die Wasserwirtschaft im rheinisch-westfälischen Industriegebiet | 15 | Irrigation and Drainage, International commission on..., annual report 1950—1952 | 270 |
| Riederer, Peter, Die Elektrizitätsversorgung der Stadt St. Gallen | 269 | Köln, Energiewirtschaftliches Institut an der Universität, Wirtschaftliche und rechtliche Grundfragen der Energiewirtschaft, Tagungsberichte 1948 | 15 |
| Salagnac, René, Carte du Rhône (compte rendu R.-R. | 12 | Navigation, Association internationale permanente des Congrès de..., Bulletin № 37, 1953 | 270 |
| Schmitz, Winfried, Das Recht der Energiewirtschaft im Ausland | 269 | Navigation, Association internationale permanente des Congrès de..., XVIII ^e Congrès international, Rome 1953, Questions et communications 1—3 | 270 |
| Schulz, Ferdinand, Modellversuche für Wasserrad-Wasserpumpen | 269 | Österreich, Fachverband der Elektrizitätswerke, Bestandesstatistik über Unternehmungen und Kraftwerke | 270 |
| Schulz, Ferdinand, Laufende Messung der Betriebswassermengen in Großkraftwerken mit Hilfe der Differenzdruckmethode | 269 | Österreich, Hydrographischer Dienst, Jahrbuch des Hydrographischen Zentralbüros, 1949 | 270 |
| Scimemi Ettore, Les conduites d'amiante-ciment «Eternit» à long usage | 269 | Österreich, Hydrograph. Dienst, Die Schneeverhältnisse in Österreich im Zeitraum 1901 bis 1950 | 15 |
| Scimemi, Ettore, Osservazioni sulla difesa del Po | 269 | Österreich, Hydrographisches Zentralbüro im Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Flächenverzeichnis der österreichischen Flussgebiete | 15 |
| Sonderegger, A., und Elmiger, E., Das Fätschbachwerk der NOK | 15 | Rheinzentralkommission, Jahresbericht für das Jahr 1951 (Besprechung) | 178 |
| Spiers, H. M., Technical Dates on Fuel | 15 | Rhône au Rhin, Assoc. Suisse pour la navigation, Rapport général des études Léman-Rhin R.-R. | 6 |
| Staub, R., und Däniker, A. U., Die Paßlandschaft von Maloja und die Gletschermühlen | 15 | Schweizerischer Bundesrat, Entscheid betr. das Kraftwerk Rheinau | 270 |
| Strele, G., Über Lawinen und Lawinenabwehr | 15 | Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband: Jahresbericht 1952 | 139 |
| Tournier, Gilbert, Rhône, dieu conquis (compte rendu p. Marcel Guinand) R.-R. | 4 | Karte Schweizerischer Elektrizitätswerke und ihrer Hochspannungsleitungen, 1 : 200 000, Ausgabe Juni 1953 (Besprechung) | 177 |
| Vas, Oskar, Wege und Ziele der österreichischen Elektrizitätswirtschaft | 269 | Shell-Switzerland, Die Petroleumprodukte und die schweizerische Volkswirtschaft | 270 |
| Weierich, A., Die neuzeitliche Entwicklung der Binnenwasserstraßen in Europa, Rußland und Nordamerika | 269 | Tennessee Valley Authority, Design of TVA Projects, Civil and Structural Design | 270 |
| Weimann, R., Über Sauerstoffhaushalt und andere Grundlagen der Gewässerüberwachung | 15 | Unipède, Neuvième congrès, Rome 1952 | 270 |
| Witte, Karl, Untersuchungen über den Einfluß erhöhter Luft- und Bodenfeuchte auf den Pflanzertrag | 270 | UNO (Economic and social Council), International Co-Operation on Water Control and Utilization | 15 |
| Wundt, Walter, Gewässerkunde | 270 | UNO, ECE, Sektion Electric Power, Das hydroelektrische Potential Europas (Besprechung E. K.) | 229 |
| Abwasserfachleute, Verband Schweizerischer, Richtlinien für die Entwässerung von Liegenschaften | 15 | UNO, ECE/FAO Agriculture Division, Prices of agricultural products and fertilizers 1952/1953 | 270 |
| Alpha AG, 25 Jahre Alpha AG, Nidau | 270 | UNO, Methods and problems of flood control in Asia and the Far East | 270 |
| Anidel, Milano, L'industrie électrique italienne | 15 | | |
| Belgique, F. P. E., La production et la distribution de l'électricité en Belgique en 1952 | 270 | | |
| Berlin-Charlottenburg, Technische Universität, Institut für Wasserbau, Mitteilungen Nr. 40 | 270 | | |
| Bewässerung und Entwässerung, Schweiz. Nationalkomitee, Erster Kongreß für Bewässerung und Entwässerung, New Delhi 1951, Bulletins Nr. 1 und 2 | 175 | | |
| Buchs (SG), Wasser- und Elektrizitätswerk der politischen Gemeinde, 50 Jahre, Denkschrift | 270 | | |
| Hannover, Technische Hochschule, Jahrbücher 1949/50, 1950/51, 1952 | 270 | | |
| Hasler 1852—1952, Hundert Jahre Fernmelde-technik und Präzisionsmechanik | 15 | | |

| | Seite | | Seite |
|--|-------|---|-------|
| UNO, Commission économique pour l'Europe, Les mouvements d'énergie électrique à travers les frontières des pays européens | 270 | World Power Conference, The Transactions of the fourth World Power Conference, London 1950 | 15 |
| UNO, Wirtschaftskommission für Europa, Zwi- schenstaatlicher Energieaustausch | 270 | World Power Conference, International Com- mission on large dams, Fourth Congress on large dams, New Delhi 1951 | 15 |
| UNO, Commission économique pour l'Europe, Perspectives offertes par le progrès technique dans la production de l'énergie électrique | 270 | | |
| UNO, Commission économique pour l'Europe, comité de l'énergie électrique, Aspects juridi- ques de l'aménagement hydro-électrique des fleuves et des lacs d'intérêt commun | 270 | Bautechnik-Archive, Heft 8, Vorträge der Bau- grundtagung Essen 1952 | 270 |
| UNESCO, Compte rendu des recherches rela- tives à l'hydrologie de la zone aride | 270 | Bort, Usine hydro-électrique sur la Dordogne Gewässerschutz und Abwasser-Reinigungsanla- gen, Sondernummer 1952 | 270 |
| Wil, Elektrizitätswerk, 50 Jahre, Jubiläums- schrift | 15 | Manuali per applicazioni tecniche del calcolo Eugen Meyer-Peter, Festschrift zum 70. Ge- burtstag | 15 |
| | | | 270 |

Verzeichnis der Verfasser von Hauptartikeln und wichtigeren Mitteilungen

| | | | |
|---|--------|---|--------|
| <i>Barth, E.</i> , Probleme der schweizerischen Elek- trizitätswirtschaft (Auszug aus einem Vor- trag) | 246 | <i>Gonzenbach, R.</i> , Energietransport über die Al- pen | 115 |
| <i>Beretta, C.</i> , La voie navigable du lac Majeur à la mer Adriatique | 133 | <i>Gravier, G.</i> , Les aménagements de l'Oued el Abid au Maroc | 1 |
| <i>Blatter, Charles E.</i> , Baugrunduntersuchungen für den Erddamm Castiletto des Juliawerkes Marmorera und weitere Bauvorhaben der Stadt Zürich im Oberhalbstein | 181 | <i>Jaccard, A.</i> , La régularisation du lac Majeur | 125 |
| <i>Canova, A.</i> , Acquedotti Ticinesi | 135 | <i>Jäckli, Heinrich</i> , Geologische Eigentümlichkei- ten der Geschiebeherde des bündnerischen Rheingebietes | 189 |
| <i>Celio, N.</i> , Saluto del Ticino — Tessiner Willkom- mensgruß | 67, 69 | <i>Kaech, A.</i> , Die Maggia-Kraftwerke, Vor- geschichte und Bauprogramm | 88 |
| <i>Eidg. Amt für Wasserwirtschaft</i> , Zusam- mestellung der von den Bundesbehörden über- prüften Wasserkraftprojekte, Jahre 1950 bis 1952 | 198 | <i>Kolly, L.</i> , La régularisation du lac de Lugano <i>Maggia-Kraftwerke AG</i> , Die Maggia-Kraft- werke, Beschreibung der Anlagen | 127 |
| <i>Eidg. Amt für Wasserwirtschaft</i> (E. Walser), Das Hochwasser in der Zentral- und Nord- ostschweiz Ende Juni 1953 | | <i>Meyer, H.</i> , Aktuelle schweizerische Erdgas- und Erdölprobleme | 93 |
| <i>Elektro-Watt AG</i> , Das Projekt für den Neu- bau des Wasserkraftwerkes Rheinfelden | 211 | <i>Nordostschweizerische Kraftwerke AG</i> , Inbe- triebnahme des Kraftwerk Wildegg-Brugg | 10 |
| <i>Gerber-Lattmann, M.</i> , Die Entwicklung der elek- trischen Großküche in der Schweiz im Jahre 1952 | 203 | <i>Pedrazzini, G. B.</i> , Verwendung der elektrischen Energie im Kanton Tessin | 111 |
| <i>Gerber-Lattmann, M.</i> , Statistik des Verkaufes elektrischer Wärmeapparate für Haushalt und Gewerbe in der Schweiz im Jahre 1952 | 263 | <i>Pingeon, E.</i> , Rapport lors de l'Assemblée géné- rale de l'ASRR | 14 |
| <i>Ghezzi, C.</i> , und <i>Gygax, F.</i> , Die hydrologischen Verhältnisse am Alpensüdhang | 264 | <i>Rusca, L.</i> , Tessiner Gewässerschutzprobleme | 132 |
| <i>Gianella, R.</i> , Wildbachverbauungen, Uferschutz- bauten und Flußkorrekturen im Kanton Tes- sin | 118 | <i>Spaeni, A.</i> , Amerikanischer Talsperrenbau, Ein- drücke von einer Studienreise in den Vereinig- ten Staaten von Amerika | 17, 39 |
| <i>Giudici, C. A.</i> , Die Wasserkraftnutzung im Kan- ton Tessin | 121 | <i>Töndury, G. A.</i> , Die Stadt Zürich und die Ber- geller Wasserkräfte | 30 |
| <i>Goldschmid, W.</i> , Die bisherige und die zukünf- tige finanzielle Entwicklung der Elektrizitäts- werke der Allgemeinversorgung | 70 | <i>Töndury, G. A.</i> , Einweihung des Grenzkraftwer- kes Châtelot am Doubs | 244 |
| | 48 | <i>Töndury, G. A.</i> , Inbetriebnahme der Zentrale Tinzen des Kraftwerkes Marmorera | 244 |
| | | <i>Töndury, G. A.</i> , Einweihung des Kraftwerkes Wildegg-Brugg | 243 |
| | | <i>Töndury, G. A.</i> , Österreichische und bayerisch- österreichische Kraftwerke | 141 |
| | | <i>Töndury, G. A.</i> , Schutz der Gewässer gegen Ver- unreinigung | 241 |

| | Seite | | Seite |
|--|-------|---|-------|
| Tresch, P., Die Erweiterung der wasserbaulichen Anlagen des Kraftwerkes Ritom der Schweizerischen Bundesbahnen | | Weltkraftkonferenz, Komitee für Energiefragen im Schweizerischen Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz, 1. Bericht: Übersicht und quantitative Schätzung der schweizerischen Wasserkräfte | 232 |
| Vacheron, A., Une nouvelle étape de l'aménagement de l'Aar: Wildegg-Brugg R.-R. | 105 | | |
| Vas, O., Die Bedeutung der österreichischen Wasserkräfte für Mitteleuropa | 5 | | |
| Walser, E. (Mitteilung des Eidg. Amtes für Wasserwirtschaft), Das Hochwasser in der Zentral- und Nordostschweiz Ende Juni 1953 | 163 | Weltkraftkonferenz, Komitee für Energiefragen im Schweizerischen Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz, 2. Bericht: Die energiewirtschaftliche Bedeutung von Brennstoffimport und Brennstoffproduktion der Schweiz | 251 |
| | 211 | | |

Beilage:

Rhône-Rhin / Rhone-Rhein

No 1, mars 1953

- Chronique des sections: Section de Lausanne
- Association genevoise pour la navigation fluviale (cotisation)
- Excursion à Donzère-Mondragon les 23, 24 et 25 mai 1953
- Pfingstausflug nach Donzère-Mondragon
- M. Aloys Hentsch †
- Bibliographie: «Rhône, dieu conquis»

No 2, juin 1953

- Une nouvelle étape de l'aménagement de l'Aar: Wildegg-Brugg
- Der General-Bericht über die Studien Genfersee—Rhein wird erscheinen!
- Le Rapport général des études Léman—Rhin va paraître!
- Notre excursion de Pentecôte
- Bibliographie: «Le régime international du Rhin et la participation de la Suisse». Compte rendu p. M. Paul Balmer
- Manifestations diverses

R.-R.

| | | |
|---|--|----|
| 1 | Zum Andenken an Ing. Arthur Peter-Gerber, Zentralpräsident des SRRS von 1936 bis 1940, a. Chef des kant. Wasserrechtsamtes Bern, Art.-Oberst a. D. (H. Blattner) | 9 |
| 2 | A la mémoire de Arthur Peter-Gerber, ingénieur, président central de l'A. S. R. R. de 1936 à 1940, anc. chef du Service des eaux du Canton de Berne, anc. colonel d'artillerie (Comité central de l'A. S. R. R.) | 10 |
| 3 | La navigation sur le Rhône et l'avenir du canal transhelvétique | 11 |
| 3 | Bibliographie: «Carte du Rhône». «La Suisse, la Méditerranée, le Rhône» | 12 |
| 4 | La section fribourgeoise | 12 |
| 4 | | 13 |
| 6 | | 13 |
| 7 | <i>No 3, septembre 1953</i> | |
| 7 | L'assemblée générale de l'ASRR, Fribourg, 28 novembre 1953 R.-R. | 13 |
| 8 | Rapport de M. Edmond Pingeon, ing. cons., président central R.-R. | 14 |
| 8 | | 14 |

N. B. L'abréviation R.-R. devant le nombre des pages indique les pages du bulletin «Rhône-Rhin». Die Abkürzung R.-R. vor der Seitenzahl bezeichnet Seiten aus der Beilage «Rhone-Rhein».